

AV-1600 DIGITALER VERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG



www.visionaudiovisual.com/techaudio/av-1600

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Falls zutreffend sind Vision-Produkte zertifiziert und entsprechen allen bekannten lokalen Vorschriften der Normen für „CB-Zertifizierung“. Vision verpflichtet sich sicherzustellen, dass alle Produkte mit allen anwendbaren Zertifizierungsnormen für den Verkauf in der EU und anderen teilnehmenden Ländern in vollem Umfang übereinstimmen.

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt erfüllt die Anforderungen von RoHS (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC). Dieses Produkt ist nach Ende der Nutzungsdauer an die Verkaufsstelle oder zu einer anderen Sammelstelle zurückzubringen.

WARNHINWEISE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

 Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung“ durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.

 Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG: UM EINEN BRAND ODER EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

Alle Produkte werden von Vision entwickelt und in die EU importiert. Vision ist eine 100%-ige Tochter der Azlan Logistics Ltd., eingetragen in England unter Nr. 04625566 mit Geschäftssitz Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. WEEE-Registrierung: GD0046SY



URSPRUNGSERKLÄRUNG

Alle Vision-Produkte werden in der Volksrepublik China (VR China) hergestellt.

NUR ORTSÜBLICHE AC-STECKDOSEN VERWENDEN

Wenn das Gerät an eine Steckdose mit höherer Spannung angeschlossen wird, kann diese einen Brand verursachen.

NETZKABEL VORSICHTIG BEHADELN

Den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel trennen; immer am Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch Ziehen am Kabel kann selbiges beschädigt werden. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, die Stromverbindung trennen. Keine Möbel oder andere schwere Objekte auf das Kabel stellen und keine schweren Objekte darauf fallen lassen. Nicht verknoten. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden und es besteht Brandgefahr durch Kurzschluss.

AUFSTELLORT

Unter folgenden Bedingungen sollte das Produkt nicht verwendet werden:

- An feuchten oder nassen Orten
- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Heizquellen
- An extrem kalten Orten
- An Orten, an denen das Gerät übermäßigen Vibrationen oder Staub ausgesetzt ist
- An schlecht belüfteten Orten

Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. KEINE FLÜSSIGKEITEN AUF ODER NEBEN DIESES PRODUKT STELLEN!

UMSETZEN DES PRODUKTS

Bevor Sie den Standort des Produkts ändern, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Verbindungskabel zu anderen Geräten trennen.

WARNZEICHEN

Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch wahrnehmen, das Produkt sofort ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Vision.

VERPACKUNG

Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf. Dies ist für den Versand des Geräts im Reparaturfall erforderlich.

WENN DAS PRODUKT NICHT IN DER ORIGINALVERPACKUNG AN DAS KUNDENDIENSTZENTRUM GESCHICKT WIRD, BESTEHT KEINE GEWÄHRLEISTUNG FÜR TRANSPORTSCHÄDEN.

WATT

Die genauesten Standards zum Messen von Wattzahlen sind „Program Power“ und „RMS“ (Effektivwert), weil hierbei der durchschnittlich erreichte Pegel gemessen wird.

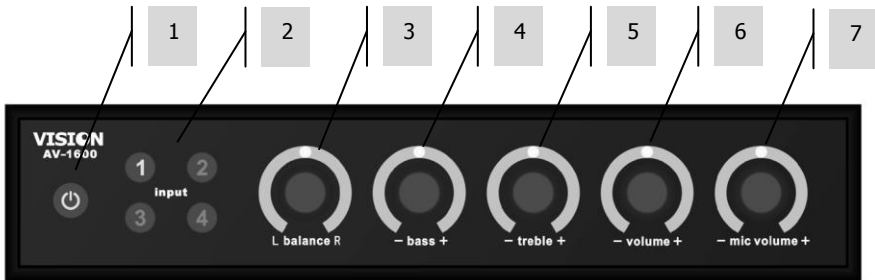
Die Leistungsabgabe von Verstärkern ändert sich, je nachdem, wie viele Lautsprecher angeschlossen sind. Professionelle Hersteller geben die Abgabe in der Regel basierend auf 8 Ohm an. Unseriöse Hersteller geben 4 Ohm an, damit ihr Produkt leistungsstärker erscheint.

Dieser Verstärker hat eine Ausgabe von:

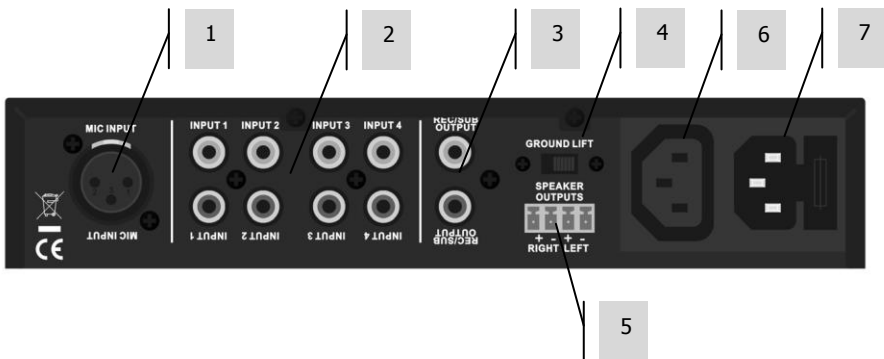
2 x 25 W (gelegentlich mit 50 W angegeben) bei 8 Ohm (zwei Lautsprecher angeschlossen)

2 x 50 W (gelegentlich mit 100 W angegeben) bei 4 Ohm (vier Lautsprecher angeschlossen)

FRONTPLATTE UND RÜCKWAND



1. Netzschalter
2. Eingangswahlschalter
3. Balance-Regler
4. Bassregler
5. Höhenregler
6. Lautstärkereglер für Line-Level-Eingang
7. Lautstärkereglер für Mikrofoneingang (wird nicht durch die Line-Level-Lautstärke beeinflusst)



1. Mikrofoneingang XLR symmetrisch
2. 2-Phono Line-Level Stereo-Eingänge
3. 2-Phono Line-Level Stereo-Ausgänge
4. Ground-Lift- / Brummschleifenschalter
5. Lautsprecherausgänge
6. Stromausgang (für Projektor)
7. Stromeingang

INSTALLATION

1. **ANSCHLIESSEN VON EINGÄNGEN UND AUSGÄNGEN** Es können bis zu zwei Lautsprecherpaare angeschlossen werden. Wenn das mitgelieferte Lautsprecherkabel verlängert werden muss, müssen Sie darauf achten, ein ungeschirmtes Lautsprecherkabel mit einer Drahtstärke von mindestens 0,75 mm zu verwenden.

HINWEIS 1: Bei Verwendung eines nicht geeigneten abgeschirmten Kabels erlischt die Garantie.

HINWEIS 2: Dies ist ein Digitalverstärker mit niedriger Impedanz. Schließen Sie keine 100-V-Lautsprecher an (in der Regel ein Lautsprecher mit „t“ in der Artikelnummer)

2. **ANSCHLIESSEN DES NETZADAPTERS** Der Verstärker wird eingeschaltet, wenn der Netzadapter das erste Mal angeschlossen wird. Die Netzsteckdose steht ungeachtet des Status des Verstärkers unter Strom.
3. **EINSCHALTEN** Wählen Sie den Eingang und stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

Wenn das System überlastet wird, schaltet es sich automatisch aus, um sich zu schützen. Sorgen Sie in diesem Fall für sichere Betriebsbedingungen und starten Sie den Verstärker erneut.

MIKROFONEINGANG

1. Der Mikrofoneingang bietet eine „Phantomleistung“ (24 V) für Kondensatormikrofone, wie z.B. Rednerpult- oder Grenzflächenmikrofone (PZM).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Mikrofonlautstärke beim Ein- und Ausstecken von Mikrofonen möglichst gering ist.

2. Die Mikrofonlautstärke kann unabhängig von den Line-Level-Eingängen eingestellt werden.
3. Halten Sie Mikrofone von den Lautsprechern fern, um Rückkopplungen zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie bitte die Informationen im folgenden Abschnitt zu Rate. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie die Stromverbindung und setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Problem	Behebung
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Ausschalten und Anschlüsse kontrollieren.• Ausgangspegel der Quellen kontrollieren. Beispielsweise Laptop-Lautstärke.
Leises Mikrofon	<ul style="list-style-type: none">• Einige Mikrofone sind mit einem Verstärkerschalter ausgestattet. Sehen Sie im Handbuch nach.
Netzkontrollleuchte leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none">• Netzanschluss kontrollieren• Ungewöhnlich hohe Last. Stromversorgung abschalten, einige der Lautsprecher trennen und nochmals überprüfen.
Verzerrung	<ul style="list-style-type: none">• Eingangsverstärkung zu hoch• Lautstärke zu hoch• Lautsprecher abgenutzt oder beschädigt
Rückkopplung	<ul style="list-style-type: none">• Mikrofonverstärkung herunterdrehen oder Mikrofon von den Lautsprechern entfernen
Ton kommt nur von einer Seite	<ul style="list-style-type: none">• Balanceregler einstellen• Ausschalten und Ausgangsanschlüsse tauschen. Wenn sich die Seite ändert, ist der Verstärker in Ordnung – der Fehler hängt mit den Lautsprechern zusammen.• Eingangsanschlüsse tauschen und Eingangsverkabelung kontrollieren.

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN VERSTÄRKER: 220 x 165 x 44 mm

VERSTÄRKERGEWICHT: 1,2 kg

FARBE: schwarz

EINGÄNGE

4 x Stereoeingänge über Phono-Buchsen

1 x Mikrofoneingänge über XLR symmetrisch

AUSGÄNGE

1 x Stereoausgang mit Line-Pegel über Phono-Buchsen

SPEZIFIKATIONEN

2 x 25 W bei 8 Ohm

Klirrfaktor (THD): <2 %

Frequenzbereich (Line-Eingang): 50Hz bis 17 kHz

Signal/Rauschabstand (Line-Eingang): 75 dB

Nenn-Eingangsspegel/Impedanz:

Line-Eingang 400 bis 450 mV/47 kOhm

Leistungsaufnahme (Nennwert): <= 100 W

SPANNUNGSVERSORGUNG: internes 100~240V-Netzteil

EINGEHALTENE STANDARDS: RoHS, WEEE und CE

ENTHALTENES ZUBEHÖR

1 x 2-Phono-zu-2-Phono-Kabel, 2 m Länge

1 x 2-Phono-zu-3,5-mm-Miniaturstecker-Kabel, 2 m Länge

1 x Netzkabel mit 2 m Länge mit Eurostecker an IEC-Kupplung

1 x Netzkabel mit 2 m Länge mit GB-Stecker an IEC-Kupplung

2 x nicht abgeschirmte Lautsprecherkabel, 5 m lang

1 x Paar Wand-/Pfosten-Befestigungslaschen

1 x Paar Gestellbefestigungslaschen

GARANTIE

Für das Produkt wird eine zweijährige Einsendegarantie ab Kaufdatum gewährt. Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber und ist nicht übertragbar. Die Daten werden an der Verkaufsstelle mit denjenigen des autorisierten nationalen Vertriebshändlers abgeglichen, um jeden Zweifel auszuschließen. Wenn das Produkt bereits bei Auslieferung defekt ist, informieren Sie innerhalb von 21 Tagen nach dem Kaufdatum über Ihren Einzelhändler den nationalen Vertriebspartner. Die Haftung des Herstellers und der beauftragten Kundendienstfirma ist mit Ausnahme von Tod oder Personenschäden auf die Kosten von Reparatur oder Austausch der fehlerhaften Ware beschränkt (EU85/374/EEC). Die vorliegende Gewährleistung umfasst:

Ausfall von Komponenten, einschließlich des Netzteils.

Schäden beim Auspacken des Geräts, wenn diese innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden.

Sofern mit dem Produkt irgendwelche Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Das Versandrisiko zum vom Hersteller zugelassenen Kundendienstzentrum zu Reparaturzwecken geht zu Lasten des Ersterwerbers.

Wir werden das reparierte Produkt sofern irgend möglich binnen fünf Arbeitstagen zurücksenden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, so wird das Produkt baldmöglichst zurückgesandt. Im Rahmen der Einhaltung der WEEE-Richtlinie versucht der Hersteller, die fehlerhaften Teile des Produkts zu ersetzen, anstatt das gesamte Gerät auszutauschen. Diese Gewährleistung umfasst nicht Produktschäden durch missbräuchlichen oder fehlerhaften Gebrauch, fehlerhaftes Montieren oder instabile oder falsche Stromzufuhr etwa durch Nichtbefolgen der Anweisungen in dieser Anleitung.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Da wir unsere Produkte fortlaufend verbessern, können sich die oben genannten Angaben ohne vorherige Ankündigung ändern. Diese Bedienungsanleitung wird ohne Gewähr veröffentlicht und etwaige Verbesserungen oder Änderungen an der Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden in neue Ausgaben der Bedienungsanleitung aufgenommen.